

CURRICULUM VITAE ET STUDIORUM

Mirosław Lenart Dr hab., S.T.L.

Professore associato presso l'Università di Opole (Polonia)

1. Dati personali

nato a Opole (POLONIA) il 27 aprile 1969;

e-mail: mirosław_lenart@yahoo.com; lenmir@opoka.org.pl

2. Formazione scientifica e professionale

1988 – maturità scientifica

1988-1990 – studi di Filosofia presso il Seminario Ecclesiastico Superiore a Nysa;

1990-1994 – studi di Teologia alla Facoltà di Teologia presso l'Università Cattolica di Lublino;

1990-1994 – studi di Filologia Polacca alla Facoltà di Filologia presso la Scuola Superiore di Pedagogia di Opole;

1994 – laurea in teologia con il massimo punteggio con lode con una tesi intitolata: “Teologia dell’altare nello spazio del luogo sacro”;

1994 – laurea in Filologia Polacca con il massimo punteggio con lode con una tesi intitolata: “Struttura della preghiera e i suoi aspetti semantici e semiologici (con un esempio del canto di Jan Kochanowski “Che cosa vuoi da noi, Signore...?”);

1994-1997 studi specialistici di teologia pastorale e liturgia alla Facoltà di Teologia presso l'Università di Opole conclusisi con una tesi di licenza ed *examen comprehensivum* finale con il massimo dei voti (grado accademico ottenuto: Licenza in teologia (S.T.L.);

1999 – conseguimento del dottorato di ricerca con una tesi intitolata: *La tenzone in versi nella letteratura antico polacca sullo sfondo della tradizione medievale*, discussa alla Facoltà di Filologia presso l'Università di Opole;

2010 – procedura per l’abilitazione alla libera docenza, consistente nella valutazione dell’intera produzione scientifica e della monografia più recente: *Miles pius et iustus. Il soldato cristiano di fede cattolica nella cultura e letteratura della antica Repubblica di Polonia (secc. XVI-XVII)*. La conclusione positiva della procedura ha portato al conferimento dello status di ricercatore indipendente e del ruolo di professore.

3. Le più importanti borse di studio:

1998 - Borsa di studio del Comitato Governativo delle Ricerche Scientifiche di Polonia.
2006 - Borsa di studio del Comitato Governativo delle Ricerche Scientifiche di Polonia.
2010 - Borsa di studio del Comitato Governativo delle Ricerche Scientifiche di Polonia.

4. Posizione attuale:

Dal 2010 Professore associato presso l'Università di Opole (Polonia)

5. Carriera in Polonia

1994 - 1999 assistente universitario nella Facoltà di Filologia dell'Università di Opole presso la Cattedra di Letteratura Antico-Polacca e dell'Illuminismo;
Dal 1999 al 2010 ricercatore presso la Cattedra di Letteratura Antico-Polacca e dell'Illuminismo;
Dal 2010 Professore associato presso l'Università di Opole (Polonia);

6. Carriera all'estero

2001-2005 lettore di scambio presso l'Università di Padova sulla base di un accordo culturale (Dipartimento di Lingue Anglo-Germaniche e Slave. Sezione di Slavistica).
2004-2005 insegnamento "POLISH LANGUAGE" per il Master Universitario interdisciplinare di primo livello in "Ricerche e studi sull'est europeo (MIREES)" presso l'Università di Bologna.
Dal 2006 al 2010 Professore a contratto presso l'Università di Padova

7. Principali altri incarichi non didattici

1993 - 1995 segretario della rivista scientifica "Liturgia Sacra", periodico ufficiale della Facoltà di Teologia dell'Università di Opole (attualmente la più nota rivista sulla liturgia in Polonia, inserita con il massimo punteggio nell'elenco delle riviste scientifiche).
Dal 2011 fa parte del Consiglio per la Programmazione della Società Televisione Polacca S.p.A. – Sede di Opole.

8. Appartenenza a Società Scientifiche

Dal 2004 socio ordinario della *Societas Veneta per la storia religiosa* di Padova.
Dal 2008 socio ordinario dell'*Istituto per gli Incontri Culturali Mitteleuropei*.
Dal 2010 socio ordinario dell'*Associazione Scientifica Internazionale FIDES ET RATIO*.
Dal 2011 rettore dell'Accademia dei Rampanti

9. Pubblicazioni scientifiche

Monografie

1. *Spór duszy z ciałem i inne wierszowane spory w literaturze staropolskiej na tle tradycji średniowiecznej*, Opole 2002 (Studia i monografie, 299).

[*Il contrasto tra anima e corpo e altre tenzoni in versi nella letteratura antico-polacca sullo sfondo della tradizione medievale*, Opole 2002]

2. *Polscy podróżnicy w padewskiej bazylice św. Justyny*, Opole 2005.

[*Viaggiatori polacchi nella Basilica di Santa Giustina a Padova*, Opole 2005]

3. *Miles pius et iustus. Żołnierz chrześcijański katolickiej wiary w kulturze i piśmiennictwie dawnej Rzeczypospolitej (XVI-XVIII w.)*, Warszawa 2009.

[*Miles pius et iustus. Il soldato cristiano di fede cattolica nella cultura e letteratura della antica Repubblica di Polonia (secc. XVI-XVII)*]

Opere in collaborazione

Marian Wańczowski, Mirosław Lenart, współpraca: Małgorzata Burzka-Janik, Marek Kawa, Ewa Maciesowicz, Marek Szladowski, *Księga żaloby i śmierci*, Warszawa 2009 (leksykon).

[*Il libro del lutto e della morte - Dizionario enciclopedico*]

Principali articoli in lingua polacca

1. *Modlitwa jako wypowiedź podmiotu. Filozoficzne założenia wypowiedzi modlitewnej na przykładzie Pieśni Jana Kochanowskiego "Czego chcesz od nas, Panie,..."*, „Zeszyty Naukowe Uniwersytetu Opolskiego” 35(1995), pp. 5-18.

[*La preghiera come espressione del soggetto. Premesse filosofiche della preghiera sulla scorta del Canto di Jan Kochanowski "Che cosa vuoi da noi, Signore...?"*]

2. *Figura Zmartwychwstałego, jej symbolika i artystyczne przedstawienia*, "Liturgia Sacra" 1-2(1995), pp. 142-150

[*La figura del Risuscitato, il suo simbolismo e le rappresentazioni artistiche*]

3. *Czy właściwie rozumiemy formułę: "zmartwychwstał trzeciego dnia?"*, "Liturgia Sacra" 1-2(1995), pp. 76-77.

[*Capiamo correttamente la formula: „È risuscitato il terzo giorno?"*]

4. *Architektura jako kształtowanie przestrzeni znaczeń. Metodologiczne propozycje rozróżnień pomiędzy przestrzenią sacrum a przestrzenią sakralną*, „Zeszyty Naukowe Politechniki Śląskiej” 1302(1996) q. 30, pp. 109-139.

[*L'architettura come rappresentazione dello spazio dei significati. Proposte sulle distinzioni tra lo spazio sacro e lo spazio sacrale*]

5. *Modele interakcji w modlitwie do św. Józefa (na przykładzie tekstu znajdującego się w modlitewniku Droga do nieba z roku 1910*, in: *Tekst sakralny. Tekst inspirowany liturgią*, a cura di Grażyna Habrajska, Łódź 1997, pp. 281-288.

[*Modelli d'interazione nella preghiera rivolta a San Giuseppe (sull' esempio del testo pubblicato nel libretto di preghiere "Strada al cielo" del 1910)*

6. *Czy w średniowiecznym traktacie „Largum sero” odnajdujemy ślad dzisiejszego oplatka?*, "Liturgia Sacra" 3(1997), pp. 47-51.

[*Nel trattato medioevale „Largum sero” ritroviamo la traccia dell'ostia rituale mangiata durante la cena della vigilia di Natale?*]

7. *Eucharystyczne znaki chleba, wina i wody w literaturze staropolskiej*, in: *Kultura i sztuka w służbie Eucharystii*, a cura di Rudolf Pierskała, Remigiusz Pośpiech, Opole 1997, pp. 69-78 (Sympozja 24)

[*I segni eucaristici di pane, vino ed acqua nella letteratura antico-polacca*]

8. *Charakterystyka wypowiedzi modlitewnej na przykładzie Kantyku Symeona. Dialog i interakcja*, in: *Genologia i konteksty*, a cura di Czesław P. Dutka, Zielona Góra 2000, pp. 133-138.

[*Panorama dell'espressione della preghiera sull'esempio del „Cantico di Simeone”. Dialogo ed interazione*]

9. *Kilka uwag o „Judyty mężności krwawej” w kulturze staropolskiej*, in: *Per Jan Ślaski*.

Scritti offerti da magiaristi, polonisti, slavisti Italiani, a cura di Andrea Ceccherelli, Danilo Gheno, Andrzej Litwornia, Marcello Piacentini, Anton Maria Raffo, Padova 2005, pp. 237-254.

[*Qualche osservazione sull'“ardimento sanguinoso di Giuditta” nelle cultura antico-polacca*]

10. *„Szczęśliwaś Padwi [...] z Antoniego twego”, czyli o polskich pieśniach ku czci św.*

Antoniego zachowanych w rękopisie Biblioteki Narodowej z przełomu XVIII i XIX wieku, "Liturgia Sacra" 11(2005), nr 1, pp. 151-156.

[*„Felice sei tu, Padova [...] del tuo Antonio”, cioè sui canti polacchi ad honorem di San Antonio, conservati nel manoscritto della Biblioteca Nazionale Polacca negli anni a cavallo tra il XVIII e il XIX secolo*]

11. *Teksty o św. Jacku Odrowążu we Włoszech*, in: *Jubileusz uczy. 900-lecie Kamienia Śląskiego. Materiały sympozjum naukowego zorganizowanego przez Katedrę Liturgiki i Hagiografii Wydziału Teologicznego Uniwersytetu Opolskiego. Kamień Śląski-Opole, 6-8 grudnia 2004*, a cura di Erwin Mateja, Opole 2005 pp. 129-140 (Sympozja, 61).

[*I testi su San Giacinto in Italia*]

12. „*Vinum super omnia bonum eligamus*”. *Długa batalia wina o pierwszeństwo, czyli o wierszowanych sporach pomiędzy winem i wodą oraz winem i kawą z przełomu XVIII i XIX wieku*, in: *Różnorodność form narracji w literaturze dawnej*, a cura di Maria Rowińska-Szczepaniak, Joanna Zagożdżon, Opole 2006, pp. 125-144.

[„*Vinum super omnia bonum eligamus*”. *Lunga battaglia fatta dal vino per la sua supremazia, cioè sulla tenzone tra vino ed acqua nonché tra vino e caffè a cavallo tra il XVIII e il XIX secolo*]

13. *Dwa polskie teksty “ku przyzbrojeniu wojownikowi chrześcijańskiemu” z pierwszej połowy XVII wieku*, „Napis”, Seria XII: *Krwawy świt, mroczny dzień...Tom poświęcony literaturze okolicznościowej i użytkowej*, Warszawa 2006, pp. 287-303.

[*Due testi polacchi „per armare il milite cristiano” della prima metà del XVII sec.*]

14. *Zapomniany świat dawnego mistycyzmu, czyli o znaczeniu jedzenia i ciała u kobiet w komunikacji z Bogiem*, in: *Pokarmy i jedzenie w kulturze. Tabu, dieta, symbol*, a cura di Katarzyna Łeńska-Bąk, Opole 2007, pp. 159-169 (*Stromata Anthropologica*, 2).

[*Il mondo dimenticato del misticismo antico, ovvero le designazioni del cibo e del corpo presso le donne nella comunicazione con Dio*]

15. *Ecce homo. Manifestacja doskonałości w upokorzonym i umęczonym ciele*, in: *Doświadczane, opisywane, symboliczne. Ciało w dyskursach kulturowych*, a cura di Katarzyna Łeńska-Bąk, Magdalena Sztandara, Opole 2008, pp. 57-63.

[*Ecce homo. La manifestazione della perfezione nel corpo umiliato e martoriato*]

16. *Zapomniane pamiątki kultu św. Jacka Odrowąża we Włoszech*, in: *Św. Jacek i dziedzictwo dominikańskie*, a cura di Erwin Mateja, Anna Pobóg-Lenartowicz, Maria Rowińska-Szczepaniak, Opole 2008, pp. 331-339.

[*Testimonianze dimenticate del culto di san Giacinto Odrowąż in Italia*]

17. *Funerali antichi Tommaso Porcacchiego. W kregu humanistycznych zainteresowań śmiercią i pochówkami*, „Kwartalnik Opolski” Nr 2-3(2008), pp. 49-60.

[*Funerali antichi di Tommaso Porcacchi. Sugli interessi umanistici per la morte e la sepoltura*]

18. *Sakrament pokuty w wojsku polskim XVI-XVIII w. Zachęta do badań*, in: *Wezwani do nawrócenia: Z teologii pokuty i pojednania. Księga pamiątkowa dedykowana księdzu profesorowi Helmutowi Sobeczce z okazji 70. rocznicy urodzin i 45-lecia pracy naukowo-dydaktycznej*, a cura di Erwin Mateja, Rudolf Pierskała, Opole 2009, pp. 135-147.

[Il sacramento della confessione nell'esercito polacco dei secc. XVI-XVIII. Invito alla ricerca]

19. *Miles christianus od Skargi do Starowolskiego*, in: *Humanizm polski. Długie trwanie – tradycje – współczesność (wstęp do badań)*, a cura di Alina Nowickia-Jeżowa, Marcin Cieński, Warszawa 2009-2009, pp. 91-113.

[Il miles christianus da Skarga a Starowolski]

20. *W kręgu symboliki humanistycznej. Szkic o poszukiwaniu znaczeń i odkrywaniu sensu na granicy snu*, s. 205-249, in: *Humanitas. Projekty antropologii humanistycznej. Część pierwsza: Paradygmaty – tradycje – profile historyczne*, a cura di Alina Nowicka-Jeżowa, Warszawa, Neriton, 2009-2010

[Sul simbolismo umanistico. Appunti sulla ricerca dei significati e la scoperta del senso ai confini del sogno]

Pubblicazioni in lingua italiana

1. *La fede contro il sistema. Appunti sulla situazione della Chiesa in Polonia tra il 1963-1989*, in: *Il "fattore religioso" nell'Europa centro-orientale dimensione storica e aspetti culturali*, a cura di Marco Grusovin, Gorizia 2005, pp. 141-156.

2. *Il Mistero della statua in Prato della Valle*, "Padova e il suo territorio" 20(2005) q. 118, pp 13-16.

3. *La letteratura religiosa polacca nel corso della storia della nazione. Materiali per uno studio* „Studia Patavina”, anno LIII-2006, pp. 159-205.

4. *Un libriccino di preghiere sulla devozione polacca ai Re Magi Nabożeństwo do ss. Trzech Królów (1756)*, in: *Italia Polonia Europa. Scritti in memoria di Andrzej Litwornia*, a cura di Andrea Ceccherelli, Elżbieta Jastrzębowska, Luigi Marinelli, Marcello Piacentini, Anton

Maria Raffo, Giorgio Ziffer, Roma 2007 pp. 217-225 (Accademia Polacca delle Scienze. Conferenze, 120).

5. *Da un grande missionario polacco nella Rus', San Giacinto Odrowąz (secolo XIII), a Giovanni Paolo II cercando il senso del radicalismo di un papa slavo*, in: *L'eredità di Cirillo e Metodio. Omaggio a Vittorio Peri. Atti del 41° convegno: Gorizia, 22-24 novembre 2007*, a cura di Cesare Alzati, Marco Grusovin, Sergio Tavano, Gorizia 2009, pp. 249-259.

6. *Trattato [...] sopra il modo di fare un compito libro militare di Antonio Possevino. Un'importante fonte per autori di libri indirizzati ai soldati polacchi nel Seicento*, in: *Vita pubblica e vita privata nel Rinascimento, Atti del XX Convegno internazionale (Chianciano-Pienza 21-24 luglio 2008)*, a cura di Luisa Secchi Tarugi, Firenze, Franco Cesati Editore, 2010, pp. 333-348 (Quaderni della Rassegna, 62).

7. *Studenti polacchi a Padova e loro mecenatismo in patria*, in: *Mecenati, artisti e pubblico nel Rinascimento. Atti del XXI Convegno Internazionale Chianciano Terme-Pienza 20-23 luglio 2009*, a cura di Luisa Secchi Tarugi, Firenze, Franco Cesati Editore, 2011, s. 501-511.

Pubblcazioni elettroniche

Epitaphium Cretcovii świadectwem kontaktów padewskich Jana Kochanowskiego z otoczeniem Alvisa Cornara?

[*Epitaphium Cretcovii - una testimonianza dei contatti padovani di Jan Kochanowski con la corte di Alvise Cornaro?*]

<http://neolatina.bj.uj.edu.pl/images/TEKSTYPDF/Va.%20Miros%C5%82aw%20Lenart.%20Epitaphium%20Cretcovii%20%C5%9Bwiadectwem%20kontakt%C3%B3w%20padewskich%20Jana.pdf>